



## Flashcard

### December 29, 2011 - Episode Introduction

Spanish	English Translation
Tenemos un repaso muy especial	We have a very special review
¡Vaya año!	What a year it was!
Eso es lo que hacemos	That's what we do
eso es exactamente lo que vamos a hacer	that's exactly what we will be doing
vamos a revisar los eventos más importantes del mundo	we will look back at major world events
funeral de estado	state funeral
el cambio de poder en	changing powers of
economías más potentes del mundo	top world economies
una de las fiestas más coloridas y alegres	one of the most joyful, colorful parties
no crean que vamos a	don't think we are going to
nos dirigimos a	we are headed to
estamos listos para iniciar	we are ready to start
Estoy en lo cierto	Am I right
Más que nunca	More than ever

### El mundo en 2011

<b>Spanish</b>	<b>English Translation</b>
Es difícil de creer	It's hard to believe
cuánto ha cambiado el mundo	how much the world has transformed
Hablamos de muchos acontecimientos	We discussed many events
me gustaría mirar atrás	I would like to look back
primavera árabe	Arab Spring
fue provocada por	was sparked by
manifestaciones	rallies
a abandonar el país	to leave the country
Alentados por el resultado	Embolden by the outcome
se reunieron en	came to
para pedir la dimisión de Hosni Mubarak	to call for Hosni Mubarak to step down
después de que tratara de reprimir	after he tried to crush
fue capturado por	was captured by
ciudad natal	home town
acampó cerca de	camped out near
tuvieron lugar en	took place in
publicada por	published by
empresa de análisis de los medios	media analysis company
había sido	had been
en la prensa escrita	in print
anunció su intención de	announced his plan to
postularse a la presidencia	run for president
no le fue tan bien como se esperaba	did not do as well as expected
tras las generalizadas acusaciones de	after wide-spread allegations of

fraude electoral	ballot fraud
También hubo grandes protestas	There was also large protests
en respuesta a la austeridad	in response to austerity
El aumento de los niveles de deuda pública	Rising government debt levels
amenazó la existencia de	threatened the existence of
provocó rescates de emergencia de	prompted emergency bailouts for
Terremoto	Earthquake
sufrió su peor catástrofe natural	suffered its biggest natural disaster catastrophe
que arrasó ciudades y aldeas enteras	that swept away entire towns and villages
llevó a la fusión de	led to the meltdown of
planta de energía nuclear	nuclear power plant
La muerte del	Death of
localizaron y mataron	located and killed
quien fue encontrado viviendo	who was found living
complejo	compound
provocó multitudinarias celebraciones	brought celebratory crowds
extremista de derechas	right-wing extremist
hizo explotar un coche bomba	set off a car bomb
comenzó un tiroteo	went on a shooting rampage
campamento del Partido Laborista	Labor Party camp
lleno de muchos acontecimientos	very very eventful
Puedo añadir	I can add
Qué más	What else
acusado de agredir sexualmente a	on charges of sexually assaulting
limpiadora de hotel	hotel maid

director gerente	head
fueron finalmente retirados	were eventually withdrawn
después de que la credibilidad de la limpiadora	after the maid's credibility
fuera destruida	was destroyed
¡Sigue!	Go on!
pionera en el concepto del ordenador personal	who pioneered the concept of personal computer
en la navegación	of navigating them
haciendo clic en las imágenes en pantalla	by clicking onscreen images
con el ratón	with the mouse
alcanzó	reached

### **El funeral de estado de Kim Jong-il**

<b>Spanish</b>	<b>English Translation</b>
funeral de estado	state funeral
organizó un enorme funeral	staged a huge funeral
la capital, que estaba cubierta de nieve	the snow-covered capital
mostró un cortejo fúnebre	showed a funeral procession
encabezado por	led by
que llevaba una enorme imagen	carrying a huge picture
Querido Líder	Dear Leader
coche fúnebre	hearse
ataúd	coffin
un Kim Jong-un en llanto	a weeping Kim Jong-un

civiles que tambaleaban llorando por el dolor	weeping civilians who swayed with grief
gritaban	shouted
pasaban a través de la multitud	streamed past the crowds
No estaba claro si	It was not clear whether
eran en vivo o grabadas	were live or recorded
entrevistado por	interviewed by
cae infinitamente como lágrimas	is endlessly falling like tears
Cómo no va a llorar el cielo	How could the sky not cry
cuando hemos perdido a	when we've lost
Como la muerte nos ha separado del general	As we're separated from the general by death
están derramando lágrimas de sangre	are shedding tears of blood
Querido Comandante el Jefe	Dear Supreme Commander
él podía controlar el clima	he could control the weather
han informado de un clima inusualmente frío y salvaje	has reported unusually cold and wild weather
en lo que la gente cree	what people would believe in
influyó en la forma de ver la realidad	influenced the way people think of reality
a pesar de la ferocidad de su gobierno	despite the ferocity of his ruling
lloraba de verdad	genuinely cried
podría volverse contra él	could turn against him
si gobierna el país como	if rules the country like
Él tenía prácticamente apoyo	He practically had the support of
antes de la invasión liderada por Estados Unidos	before US led invasion
derrocada por	toppled by

Él era un feroz dictador	He was a ferocious dictator
Adivina qué pasó después	Guess what happened then
fue ejecutado	he was executed
estás haciendo demasiadas suposiciones	you're making too many assumptions

## La economía de Brasil supera a la del Reino Unido

Spanish	English Translation
supera a	surpasses
Centro para la Investigación Económica y Empresarial	Center for Economics and Business Research
se convirtió en	became
tomó el lugar de	took the place of
que bajó a	that moved down to
7 <sup>a</sup>	7th
creció	grew
se encogieron	were shrinking
es tres veces mayor que	is more than three times
importante cambio económico	big economic change
director ejecutivo	chief executive
en una entrevista a	in an interview to
Se espera que	It is expected that
que producen materias primas	producing commodities
tengan un buen crecimiento	to have an important growth
está exportando más productos a	is exporting more goods to
de los que está importando	than it is importing from it

productos manufacturados	manufactured goods
soja	soybeans
café	coffee
trigo	wheat
arroz	rice
otros productos agrícolas	other agricultural produce
se mantuvo como la más grande	remained the biggest
seguida por	followed by
completaron los cinco primeros puestos	completed the top five
será sede de	will host
será un gran impulso	will be a big boost
la tendencia	the trend
economía emergente	emergent economies
que se está moviendo por delante de	moving ahead of
economías desarrolladas	developed economies
Ves el patrón	Do you see the trend
están adelantando a	are overtaking
Así parece	It seems that way
qué vendrá después	what is coming next
predijo que	predicted that
subirá al 4º lugar	will move to 4th place
podría superar a	would overtake
se hayan convertido en países tan ricos	have become as rich as
ellos están muy rezagados	they are very much behind
son los más poblados del mundo	are the most populated in the world

son cada vez más ricos	they are getting richer
------------------------	-------------------------

### Grammar: Special Verbs - Hacer

Spanish	English Translation
se puede preparar	it can be prepared
normalmente compro todo <b>hecho</b>	I usually buy everything already made
voy a ayudarte en todo lo que pueda	I'll do my best to help you
daremos la receta	we will give the recipe
que ellos la preparen	so they can prepare it
como y cuando les guste	the way and whenever they want
se la había dado su abuela	her grandmother gave it to her
la recomendará a	I recommend it to
abuelita	grandma
Toma nota	Write this down
Háganse con	It must be done with
Asegúrense de que	Make sure that
no tenga ni resentimiento	does not have resentment
ni amargura	nor bitterness
Recuerden	Remember
hay que limpiar bien	one must clean up
malos recuerdos	bad memories
odios	hate
¡Caramba!	Good heavens!
sin rencor	with no hard feelings
libres de pasado	forgetting the past

Esto no se encuentra	This can't be found
atento	pay attention
no es moco de pavo	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Yo ya <b>hago</b> lo mío	I'm doing my thing
se ha de cortar en	must be sliced in
pedazos	pieces
<b>Háganlo</b> despacio	Do it slow
sin prisas	no rush
Muchos echan a perder esta receta	A lot of people ruin this recipe
por querer <b>hacerlo</b> todo a la vez	because they want to do all in once
se tiene que preparar pausadamente	must be prepared slowly and deliberately
se ha de <b>hacer</b> por separado	must be done separately
tal como me dijo mi abuela	just the way my grandmother told me
no me sale nada mal	I do it pretty well
paciencia	patience
fe	faith
esperanza	hope
nunca hay que dejárselo	you never have to leave it out
amabilidad	kindness
dulzura	sweetness
generosidad	generosity
lealtad	loyalty
descanso	rest
tan bien como	as good as
yo <b>hago</b> lo que puedo	I do what I can
es fácil olvidarse de	it's easy to forget

A ella le gustaba además añadir	She also liked to add
oración	prayer
de eso no me olvido nunca	I never forget that
como tu abuela te enseñó	as your grandmother taught you
una pizca de alegría	a pinch of happiness
una cucharada de buen humor	a spoonful of humor
se <b>ha</b> de mezclar todo con	everything must be mixed with
no te olvides de adornar	don't forget to decorate
sonrisa	smile
diría que	I'd say that
se <b>ha</b> de servir	it must be served
tranquilidad	stillness
seguro que tendremos siempre	we'll sure have
feliz año	happy year

### **Expressions: Perder los estribos**

<b>Spanish</b>	<b>English Translation</b>
Perder	To loose
estribos	stirrups
que preparábamos	we were rehearsing
Cómo fue	How did it go
Os lo pasasteis bien	Did you have fun
a cantar una canción con nosotros	to sing a song with us
Ya me imagino el público	I can picture the audience
son muy aburridas	are very boring
no es nada simpático	he's not very nice

el torturador	the torturer
él sabe que le llamáis	does he know you guys call him
no le tenemos mucho cariño	we don't really appreciate him
hasta que oyó la canción	until he heard the song
cómo se enteró	how did he find out
Habíamos preparado un ensayo	We had scheduled a rehearsal
¡Qué va!	Not at all!
se disculpó diciendo que	he excused himself saying that
Qué marrón	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Nos quejábamos de	We were complaining about
no decías nombres	you weren't mentioning anybody
simplemente entendió que las quejas	simply understood that the complains
iban dirigidas a él	were aimed towards him
Él así lo sintió	He felt that way
quizás de él nos quejábamos un poco más	we may be complaining more about him
delante del público	in front of the audience
bailar no se me da muy bien	I am not good at dancing
oscuro	dark
con pocas luces	lights down low
dando vueltas	spinning
en representación de	in behalf of
cuando se dio por aludido	when he took it personally
se puso rojo como un tomate	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
cuantas palabras no muy agradables	a few not very pleasant words

todos aplaudieron nuestra canción	everyone gave a big hand to our song
mantienen	keep
jinete	horse rider
firme	firm, steady
silla de montar	saddle
pierde	he loses
caballo	horse
se cae	he falls off
pies	feet
fuera	outside
paciencia	patience
impacientarse	to become impatient
de uno mismo	of oneself
actuar	to act
de manera agresiva y violenta	aggressively and violently
física o verbalmente	physically or verbally
de ambas maneras	both
fuera de control	out of control
no razona	doesn't reason
sin pensar lo que dice ni cómo lo dice	without thinking what she's saying or how she's saying it
amenazas	threats
gritos	shouts
palabrotas	swearwords
gestos ofensivos	offensive gestures
claros signos	clear signs
puede pasar cualquier cosa	anything can happen

presunto	alleged
tras	after
veredicto	verdict
culpable	guilty
arremetió contra el juez	charged at the judge
testigos	witnesses
habían declarado	had declared
en su contra	against him
mentiras	lies
Hay personas	There are people
don	gift
de hacernos	to make us
por eso	that's why
preparados	ready
no caer en la trampa	not to fall in the trap
incisivas	incisive
a veces	sometimes
políticos	politicians
pereza	laziness
falta de responsabilidad	lack of responsibility
me hace	makes me
más de una vez a la semana	more than once a week

## Explorando Latinoamérica: Carnaval de Venezuela

Spanish	English Translation
¡Que calor hace!	It's so hot

estado	state
en toda su gloria	in all it's glory
tiene que ver	has to do
lo que me refiero	what I mean
globos	balloons
alivia	soothes
empapados	soaked
globo	balloon
Es más	not only that
incluso	even
congelados	frozen
peleas	fight
Antonio Guzmán Blanco	an ex-president of Venezuela
se decidió	made up his mind
acabar	end
evolucionó	evolved
comparsas	street bands
desfiles	parades
atractivo principal	main attraction
carrozas	carriages
adornadas	adorned
bailarines	dancers
disfraces	costumes
data	dates back to
vino	wine
inicio	beginning
cuaresma	lent

carne	meat
A través de los años	over the years
desenfreno	letting loose
Si se cansan	if you get tired
esquivar	dodge
manglares	mangroves
salto	jump
catarata	waterfall
ininterrumpida	unstopped
caída	drop
bruma	mist
fondo	bottom
diablo	devil
comparte	shares
pansico	little (bit of) bread
gatico	little cat
momentico	just a minute
sufijo	suffix
Espérame un ratitico	wait for me just a little bit
chévere	cool
¿Qué tal tu viaje?	how was your trip?
o tal vez sea	or perhaps it's that
mojado	wet

### Quiz - Part I

Spanish	English Translation
---------	---------------------

no duermo bien	I don't sleep well
Tendré que ir	I will have to go
quiere salir en televisión	wants to be on TV
sea como sea	whatever it takes
magdalenas	muffins
organizaciones caritativas	charitable organizations
mancha	stain
me fui a dormir tarde	I went to bed late
dolores	pain
cuello	neck
en que os conocisteis	you met

## Quiz - Part II

Spanish	English Translation
divertido	fun
Podríamos ir a	We could go to
O mejor	Or even better
buen tiempo	good weather